



Italiano

ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie durante la guida o quando si usa la bicicletta. Inoltre, evitare di utilizzarle in luoghi in cui occorre prestare attenzione ai rumori, ad esempio quando si attraversa una ferrovia o in un cantiere edile. Riducendo la possibilità di udire i rumori circostanti, si aumenta il rischio di incorrere in incidenti.

AVVERTENZA

■ Avvertenze relative ai danni all’udito

• Evitare di utilizzare le cuffie ad alto volume per periodi di tempo prolungati, poiché si rischia la perdita dell’udito.
• Verificare il volume del dispositivo da collegare prima di connettere le cuffie.

■ Note sulla sicurezza

• Se le cuffie dovessero provocare irritazione alla pelle, interromperne immediatamente l'uso e consultare un medico o il concessionario o il centro assistenza Yamaha autorizzato di zona.
• Tenere le cuffie e i tappi per le orecchie in dotazione fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero ingerirli.

Utilizzo delle cuffie

① Utilizzo delle cuffie

Utilizzare la cuffia contrassegnata con la lettera L per l'orecchio sinistro e la cuffia contrassegnata con la lettera R per l'orecchio destro.

② Utilizzo dei tappi per le orecchie

Si consiglia di utilizzare i tappi per le orecchie. I tappi per le orecchie vengono forniti in 3 dimensioni diverse. I tappi per le orecchie di dimensioni medie sono attaccati alle cuffie in vendita. Utilizzare le dimensioni più adatte.

■ Note sull’utilizzo

• Fare riferimento anche ai manuali in dotazione con i dispositivi da collegare.
• Non utilizzare o smontare le cuffie se non funzionano correttamente. Consultare il concessionario o il centro assistenza Yamaha autorizzato di zona.
• Pulire le cuffie con un panno asciutto morbido. Tenere la spina sempre pulita, in caso contrario il suono potrebbe venire compromesso.
• Non esporre le cuffie alla luce del sole diretta, a sporcizia, calore o umidità.

■ Etichetta

Non utilizzare le cuffie a volume eccessivamente alto in luoghi pubblici. È possibile che il suono fuoriesca dalle cuffie.

Norme di garanzia per lo Spazio economico europeo (SEE) e la Svizzera <p>Nell'improbabile eventualità che il prodotto Yamaha richieda un intervento di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. Se si dovessero incontrare difficoltà, rivolgersi al rappresentante Yamaha nel proprio paese. Per informazioni dettagliate consultare il sito Web per SEE e Svizzera: http://www.yamaha-hifi.com/ oppure http://www.yamahauk.com/ (per i residenti nel Regno Unito)</p> Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie Usate
 <p>Il presente simbolo, previsto dalla direttiva 2002/96/CE, indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento al fine di prevenire effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente, rivolgersi alle autorità locali, alla società di smaltimento dei rifiuti o al punto vendita presso cui i prodotti sono stati acquistati.</p>

Español

AVISO

No utilice los auriculares mientras conduzca o vaya en bicicleta. Asimismo, debe evitar utilizarlos en lugares donde resulte imprescindible poder escuchar, como al cruzar un paso a nivel o en una obra. Si no puede escuchar los sonidos de su alrededor, aumentará el riesgo de sufrir un accidente.

PRECAUCIÓN

■ Precauciones relacionadas con daños auditivos

• No utilice los auriculares a volúmenes elevados de forma continuada, ya que podría experimentar daños auditivos.
• Compruebe el volumen del dispositivo que va a conectar antes de conectar los auriculares.

■ Para su seguridad

• Si los auriculares le provocan irritaciones en la piel, deje de utilizarlos de inmediato y visite un médico o póngase en contacto con su distribuidor o centro de asistencia Yamaha más próximo.
• Mantenga los auriculares y las almohadillas suministradas fuera del alcance de los niños, para evitar que puedan ingerirlos por accidente.

Uso de los auriculares

① Uso de los auriculares

Coloque el auricular con la marca L en el oído izquierdo y el auricular con la marca R en el oído derecho.

② Uso de las almohadillas

Recomendamos encarecidamente utilizar las almohadillas. Dispone de almohadillas en tres tamaños. En el momento de adquirir los auriculares, llevan incorporadas las almohadillas del tamaño intermedio, pero puede utilizar el tamaño que le resulte más cómodo.

■ Notas sobre la utilización

• Consulte los manuales suministrados con los dispositivos que va a conectar.
• No utilice ni desmonte los auriculares en caso de avería. Consulte con el distribuidor o centro de asistencia autorizado Yamaha más próximo.
• Limpie los auriculares con un paño suave y seco. Limpie siempre el conector, para evitar que el sonido salga distorsionado.
• No exponga los auriculares a la luz solar directa, la suciedad, el calor o la humedad.

■ Civismo

No utilice los auriculares a un volumen excesivo en lugares públicos, ya que el sonido también puede molestar.

Condiciones de garantía para países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza <p>En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite una reparación cubierta por la garantía, póngase en contacto con el distribuidor en el que lo haya adquirido. Si tiene cualquier problema, póngase en contacto con la delegación de Yamaha de su país. Podrá encontrar más información en el sitio web para el EEE y Suiza (http://www.yamaha-hifi.com/ o http://www.yamahauk.com/ si reside en el Reino Unido).</p> Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías Usadas
 <p>Este símbolo de las Directivas 2002/96/CE indica que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para conocer el tratamiento correcto para evitar perjudicar la salud humana y el medio ambiente, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos de su municipio o el establecimiento en el que compró el producto.</p>

Nederlands

WAARSCHUWING

Luister niet naar de hoofdtelefoon terwijl u aan het rijden of fietsen bent. Gebruik de hoofdtelefoon evenmin op plaatsen waar uw gehoor niet mag worden gestoord, zoals aan een spoorwegovergang of op een bouwwerf. Wanneer u de omgevingsgeluiden minder goed kunt horen, verhoogt dit het risico op een ongeval.

OPGELET

■ Tips om gehoorschade te vermijden

• Vermijd een continu gebruik van de hoofdtelefoon bij een hoog volume. Dit kan leiden tot gehoorverlies.
• Controleer het volume van het apparaat voor u de hoofdtelefoon erop aansluit.

■ Voor uw veiligheid

• Als de hoofdtelefoon uw huid irriteert, stopt u onmiddellijk het gebruik en raadpleegt u een dokter of vraagt u meer informatie bij de dichtstbijzijnde bevoegde Yamaha-verdeler of -reparatiedienst.
• Houd de hoofdtelefoon en de bijgeleverde oordopjes buiten het bereik van kinderen. Kleine kinderen zouden deze kunnen inslikken.

De hoofdtelefoon gebruiken

① De hoofdtelefoon gebruiken

Draag het deel van de hoofdtelefoon met het L-teken in uw linkeroor en het deel met het R-teken in uw rechteroor.

② De oordopjes gebruiken

Wij raden u aan de oordopjes te gebruiken. Er zijn 3 formaten bijgeleverd. Bij uw aankoop zijn de oordopjes met het middelste formaat vastgemaakt aan de hoofdtelefoon. Gebruik het formaat dat voor u het meest geschikt is.

■ Opmerkingen bij gebruik

• Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het apparaat waarop u de hoofdtelefoon zult aansluiten.
• Gebruik of demonteer de hoofdtelefoon niet wanneer deze defect is. Vraag meer informatie bij de dichtstbijzijnde bevoegde Yamaha-verdeler of -reparatiedienst.
• Reinig de hoofdtelefoon met een zachte, droge doek. Laat geen vuil achter op de stekker, anders kan het geluid vervormd worden.
• Stel de hoofdtelefoon niet bloot aan direct zonlicht, stof, hitte of vocht.

■ Houd rekening met de anderen

Zet het volume van de hoofdtelefoon niet extreem hoog op openbare plaatsen. Het geluid kan voor anderen namelijk hoorbaar zijn bij een te hoog volume.

Garantiebeleid voor de Europese Economische Ruimte (EER) en Zwitserland <p>Mocht het voorvallen dat uw Yamaha-product onder garantie moet worden hersteld, neemt u contact op met de verdeler waar u het product hebt gekocht. Als u hierbij moeilijkheden ondervindt, neemt u contact op met de Yamaha-verantwoordelijke voor uw land. Meer informatie vindt u op onze website voor EER en Zwitserland (http://www.yamaha-hifi.com/ of http://www.yamahauk.com/ voor inwoners van het VK)</p> Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en Gebruikte batterijen
 <p>Dit symbool dat wordt gespecificeerd in richtlijn 2002/96/EG wijst erop dat gebruikte elektrische en elektronische voorwerpen niet mogen worden behandeld als huishoudelijk afval. Voor meer informatie over het correct verwerken van afval en het vermijden van schadelijke gevolgen voor mens en milieu, neemt u contact op met de lokale gemeentelijke instanties, het afvalverwerkingsbedrijf in uw buurt of het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.</p>

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом. Кроме того, старайтесь не использовать их в тех местах, где не должно быть помех для слуха, например при пересечении железной дороги или на строительной площадке. Помехи для восприятия окружающих звуков повышают риск несчастного случая.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Предупреждения о повреждении слуха

• Избегайте длительного использования наушников при высоком уровне громкости. Это может привести к потере слуха.
• Перед подключением наушников к устройству проверьте уровень громкости на нем.

■ Безопасность

• Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использование и обратитесь к врачу или к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.
• Храните наушники и прилагаемые к ним подушечки в недоступных для детей местах. Существует опасность, что маленькие дети могут случайно проглотить их.

Инструкции по использованию наушников

① Использование наушников

Вставляйте наушник с отметкой L в левое ухо, а наушник с отметкой R - в правое ухо.

② Использование подушечек

Рекомендуется использовать подушечки. Прилагаются подушечки 3 размеров. При покупке на наушниках установлены подушечки среднего размера. Используйте наиболее подходящий размер.

■ Примечания по использованию

• При подключении устройств см. прилагаемые к ним руководства.
• При возникновении неисправности не используйте и не разбирайте наушники. Обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.
• Чистите наушники мягкой сухой тканью. Во избежание искажения звука следите за чистойот штекера.
• Не подвергайте наушники воздействию прямых солнечных лучей, грязи, высокой температуры или влажности.

■ Этикет

Не используйте наушники при чрезмерно высоких уровнях громкости в общественных местах. Наушники являются источником шума.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ ПРОДУКЦИИ ЯМАХА: <ol style="list-style-type: none">Данное изделие подлежит гарантийному сервисному обслуживанию в течение 3 месяцев со дня покупки В случае, если продукт не будет работать надлежащим образом в течение гарантийного периода, необходимо обратиться в магазин, где была осуществлена покупка, имея при себе изделие и товарный чек. Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и Использованных батареек
 <p>Этот символ, указанный в Директивах 2002/96/EC, означает, что используемые электрические и электронные изделия необходимо утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с изделиями с целью предотвращения вредного влияния на здоровье человека и окружающую среду обратитесь в местные муниципальные органы, службу сбора отходов и по месту приобретения данных изделий.</p>